

grb/emblem

VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA UVOZ RASPLODNE ILI PROIZVODNE PERADI OSIM BEZGREBENKIU BOSNU I HERCEGOVINU/  
VETERINARY CERTIFICATE FOR IMPORT OF BREEDING OR PRODUCTIVE POULTRY OTHER THAN RATITES INTO BOSNIA AND  
HERZEGOVINA/ CERTIFICAT VETERINAR PENTRU IMPORTUL PASARILOR PENTRU PRODUCTIE SI REPRODUCTIE ALTELE DECAT  
RATITELE IN BOSNIA SI HERZEGOVINA

DRŽAVA/COUNTRY/TARA Veterinarskicertifikat za BiH /Veterinary certificate to BiH /Certificat Veterinar pentru BiH

Dio I: Detalji o pošiljci/ Part I: details of dispatched consignment/ Partea I: detalii privind lotul expeditat	I.1. Pošiljatelj / Consignor/Expeditator Ime / Name/Nume Adresa / Address /Adresa Tel. br. / Tel No. /Nr telefon		I.2.Referentnibrojsvjedodžbe / Certificate reference number/Numarul de referinta al certificatului	I.2.b.
			I.3. Centralnonadležnotijelo/ Central Competent Authority /Autoritatea Competenta Centrala	
			I.4. Lokalnonadležnotijelo/ LocalCompetentAuthority/ Autoritatea Competenta Centrala	
	I.5.Primatelj/ Consignee/ Destinatar Ime / Name/Nume Adresa / Address/Adresa Poštanski broj/ Postal code/Cod postal Tel. br./ Tel No/Nr telefon		I.6.	
	I.7. Državapodrijetla / Country of origin/Tara de origine ISO code/cod ISO	I.8. Regijapodrijetla / Region of origin ISO code/ Regiunii de origine , / cod ISO	I.9. Državaodredišta / Country of destination/ Tara de destinatie ISO code / cod ISO	I.10.
	I.11.Mjestopodrijetla / Place of origin / Locatia de origine Ime / NameOdobrenbroj / Approval number / numar de aprobare Adresa / Address /Adresa		I.12.	
	I.13. Mjestoutovara/ Place of loading / Locatia de incarcare Adresa / Address /Adresa Odobrenbroj / Approval number /Numar de aprobare		I.14. Datum otpreme/ Date of departure / Data expedierii	
	I.15. Prijevoznosredstvo/ Means of transport / Mijloace de transport Avion/Aeroplane /Avion <input type="checkbox"/> Brod / Ship/ Vapor <input type="checkbox"/> Željezničkivagon/Railway/ Vagon de tren <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo/ Road vehicle / vehicul rutier <input type="checkbox"/> Drugo/ Other /Altele <input type="checkbox"/> Identifikacija / Identification/ Identificare: Referenti dokument/ Documentation references/ Referinte documentare:		I.16.Ulazno GVIM u BiH/ Entry BIP in BiH / PIF intrare in BiH	
	I.18. Opispošiljke/ Description of commodity / Descrierea marfii		I.17.	
			I.19. Kodpošiljke (CTbroj) / Commodity code (HScode) / Codul marfii	I.20. Količina/ Quantity / Cantitate:
I.21.		I.22. Brojpaketa / Number of packages / Numarul lotului		
I.23. Broj plombe/kontejnera/ Seal/Container No/ Sigiliu/ Nr containerului		I.24.		
I.25.Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for/ Marfuri certificate pentru : Raspod/Breed/Rasa <input type="checkbox"/>				
I.26.		I.27.Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH/ Pentru importul sau admiterea in BiH <input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikacijapošiljke/ Identification of the commodities / Identificarea marfurilor				
Vrsta(znanstvninaziv)/ Species(scientific name) Specia (denumirea stiintifica)	Količina/ Quantity /Cantitatea	Pasmina / Breed /Rasa	Kategorija/ Category /Categoria Tip paketa Type of packages / Tipul lotului	

DRŽAVA/COUNTRY /TARA

II. Podaci o zdravlju/ Health Information / Informatii cu privire la sanatate	II.a. Referentni broj sertifikata/ Certificate reference number / Numarul de referinta al certificatului	II.b.
---	--	-------

## II.1. Potvrda o zdravlju životinja/ Animal health attestation/ Avizare a sănătății publice

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da jednodnevni pilići (?) opisani u ovom certifikatu:/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks(?) described in this certificate / Eu subsemnatul medic oficial veterinar certific prin prezenta ca, puii de o zi:

II.1.1 je boravila u / have remained on/ au ramas in:

.....(upisati naziv države/ insert the name of country) / a se insera tara ..... (upisati područje/ insert the territory) / a se insera teritoriul

najmanje tri mjeseca ili od valjenja ako je mlada od tri mjeseca; ako je bila uvezena u zemlju, područje, zonu ili kompartment podrijetla, to je bilo u skladu s veterinarskim uvjetima zemlje uvoznice./ for at least three months or since hatching where it is less than three months old; where it was imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of the importing country / pentru cel puțin trei luni sau de la incubatie , atunci cand este mai mic de trei luni , cand a fost importat in tara, teritoriu, zona sau compartiment de origine , aceasta a avut loc in conformitate cu conditiile veterinare cel puțin la fel de stricte ca solicitarile relevante ale tarii importatoare

II.1.2 dolaze iz:/ come from / provin de la :

.....(upisati naziv države/ insert the name of country) / a se insera numele tarii ..... (upisati područje/ insert the territory) / a se insera teritoriul

- (a) koji je, na dan izdavanja ovog certifikata, bio slobodan od Newcastleške bolesti;/ which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease; / care la data emiterii certificatului, era/erau indemne de boala Newcastle
- (b) gdje se provodi program nadziranja influence ptica u skladu s Kodom za kopnene životinje OIE-a;/ where a surveillance programme for avian influenza according to the OIE Code for terrestrial animals is carried out; / atunci cand este efectuat un program de supraveghere privind influenza aviara in conformitate cu Codul OIE al animalelor terestre

(1) bilo/either

- (c) koji je bio (su bili), na dan izdavanja ovog certifikata, slobodan (slobodni) od visokopatogene i niskopatogene influence ptica;/ which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza; / care la data emiterii acestui certificat era/ erau libere de influenza aviara inalt patogena sau cu patogenitate scazuta

(1) ili/or/sau

- (c) koji je bio (su bili), na dan izdavanja ovog certifikata, slobodan (slobodni) od visokopatogene influence ptica; i/ which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza, and/ care la data emiterii acestui certificat era/ erau libere de influenza aviara inalt patogena

(1) bilo/either/ie(i) perad dolazi iz objekta u kojem se 21 dan prije uvoza u BiH provelo nadziranje influence ptica s negativnim rezultatima;/ the poultry come from an establishment in which within the 21 days prior to import to the Union avian influenza surveillance has been carried out with negative results; / pasarile provin dintr-o unitate in care in termen de 21 zile inaintea importului in Uniune , supravegherea in domeniul influenței aviare a fost efectuată cu rezultate negative

(1) ili/or(i) tijekom 21 dana prije uvoza u BiH perad je držana odvojeno od drugih ptica i proveden je test za utvrđivanje virusa influence ptica s negativnim rezultatom na nasumičnom uzorku kloakalnih, trahealnih i/ili orofaringealnih briseva uzetih od najmanje 60 ptica iz pošiljke ili od svih ptica ako ih u pošiljci ima manje od 60/ during the past 21 days prior to import to the Union the poultry have been kept separately from other birds and a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the consignment or from all poultry if less than 60 are present in the consignment; / in decursul ultimelor 21 zile inaintea importului in Uniune, pasarile au fost tinute separat de alte pasari si s-a efectuat la intamplare un test de detectare a virusului cu rezultate negative pentru influenza aviara, pe tampoane traheale/orofaringiene și cloacale prelevate de la cel puțin 60 pasari din lot sau de la toate pasarile daca mai puțin de 60 nu sunt prezente in lot]

- (d) jednodnevni pilići dolaze iz objekta:/ the day-old chicks come from an establishment: / puii de o zi provin de la o unitate:

(i) oko kojeg u krugu radijusa 1 km u posljednjih 30 dana nije ni u jednom objektu bilo pojave niskopatogene influence ptica;/ around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment / in jurul careia pe o raza de 1 km , nu s-a detectat influenza aviara cu patogenitate scazuta in ultimele 30 zile la nici o unitate.

(ii) gdje nije bilo epidemiološke poveznice s objektom u kojem je u posljednjih 30 dana otkrivena influenza ptica;/ where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days] / in care, nu a existat nici o legatura epidemiologica cu o unitate in care, influenza aviara a fost detectata in termen de 30 zile.

II.1.3 dolazi iz jata koje nije cijepjeno protiv influence ptica / come from a flock where vaccination against avian influenza has not been carried out; / provin dintr-un efectiv la care nu a fost efectuată vaccinarea impotriva influenței aviare;

II.1.4 dolaze iz objekata iz rubrike I.11. dijela I., službeno odobrenog(-ih) od strane nadležnog tijela države izvoznice, i/ come from establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved by the veterinary competent authority of the exporting country, and/ provin din unitati definite la casuta I.11 din Partea I, aprobată oficial de autoritatea veterinară competentă sau de tara exportatoare, si

- (a) za koji/e odobrenje nije privremeno ili trajno ukinuto;/ the approval of which has not been suspended or withdrawn; / a carei aprobare nu a fost suspendată sau retrasă;
- (b) koji, u vrijeme otpreme, nije bio (nisu bili) pod zabranom radi zaštite zdravlja životinja;/ which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction; / care la data lotului, nu era/erau supuse nici unei restrictii privind sanatatea animala
- (c) oko kojeg (kojih) u krugu radijusa 10 km, uključujući, kad je to potrebno, područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili Newcastleške bolesti barem prethodnih 30 dana;/ within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighboring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days; / pe a carei raza de 10 km incluzand daca este cazul, teritoriul unei tari invecinate , nu a existat nici un focar al influenței aviare inalt patogene sau a bolii Newcastle pentru cel puțin 30 zile;

II.1.5 potječu iz jata:/ coming from flocks which: / provin din efective care:

- (a) koje je pregledano najkasnije 24 sata prije utovara i nije pokazivalo kliničke znakove ili razloge za sumnju na nijednu bolest;/ has been examined no more than 24 hours before loading and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease; / au fost examinate nu mai mult de 24 ore inainte de incarcare si nu au aratat semne clinice sau motive de suspiciune a vreunei boli ;
- (b) koje je podvrgnuto programu nadziranja radi otkrivanja sljedećih bolesti:/ underwent a disease surveillance programme for: / au fost supuse unui program de supraveghere a bolii:

(1) bilo/either/ie[ Salmonella Pullorum, S. Gallinarum i Mycoplasma gallisepticum (kokoši/fowls);] pasari de curte

(1) ili/or/ie[ Salmonella arizonae (serološka skupina O:18(K)), S. Pullorum i S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis i M. gallisepticum (pure/turkeys);] curcani

(1) ili/or/sau[ Salmonella Pullorum i S. Gallinarum (biserke, prepelice, fazani, jarebice i patke/ guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);] /bibilici

i utvrđeno da nisu inficirani i ne ukazuju na sumnju da su inficirani ovim uzročnicima;/ and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents; / si nu s-au dovedit a fi infectate, si nici nu au prezentat motive pentru suspectarea infectiei cu acesti agenti patogeni

Dio II.: Certificiranje/Part II.: Certification/Partea a II a Certificarea

## DRŽAVA/COUNTRY/TARA

II. Podaci o zdravlju/ **Public Health Attestation/ Atestat de sanatate publica**II.a. Referentni broj certifikata/ **Certificate reference number/ Numarul de referinta al certificatului**

II.b.

(1) bilo/either /fie

(c) [nisu cijepljena protiv Newcastleške bolesti;/ **have not been vaccinated against Newcastle disease**]/ **nu au fost vaccinate impotriva bolii de Newcastle**

(1) ili/or/sau

(d) [ su cijepljena protiv Newcastleške bolesti koristeći;/ **have been vaccinated against Newcastle disease using**;/ **au fost vaccinate impotriva bolii de Newcastle utilizand :**

.....(naziv i tip (živ ili inaktiviran) soja virusa Newcastleške bolesti koji se koristio u cjeviku(ima) **name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s)**) u dobi od / **numele si tipul (viu sau inactiv) al tulpinii virusului bolii de Newcastle utilizat in vaccinuri**]/ **at the age of**..... tjedana/**weeks**;] / **la varsta de**...../saptamani.

(3) i/ili and/or/sau

[(e)su cijepljena službeno odobrenim cjevivima dana/**have been vaccinated using officially approved vaccines on** ./ **au fost vaccinate utilizand vaccinurile aprobate oficial la data de**..... protiv /**against/impotriva** ..... (prema potrebi ponoviti/**repeat as necessary**)/ **a se repeta daca este cazul**

;]

II.1.6 je pregledana na dan izdavanja ovog certifikata i nije pokazivala kliničke znakove ili razloge da se posumnja na bilo koju bolest;/ **have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease; / au fost examinate la data emiterii acestui certificat si nu au aratat semne clinice sau motive pentru suspectarea vreunei boli;**

II.1.7 nije za vrijeme trajanja razdoblja spomenutog u točki II.1.6 bila u kontaktu s peradi koja ne udovoljava zahtjevima propisanim ovim certifikatom ili s divljim pticama./ **during the period mentioned in II.1.6, have had no contact with poultry not complying with the requirements laid down in this certificate or with wild birds;/ in timpul perioadei mentionate in partea II .1.6. nu au avut contact cu pasarile care nu erau in conformitate cu solicitarile stabilite in acest certificat sau cu pasarile salbatice;**

Dio II.: Certificiranje/Part II.: Certification/Partea a II a Certificarea

**II.2. Dodatna jamstva za javno zdravlje/Public health additional guarantees/Garantiile suplimentare cu privire la sanatatea publica**

(4) [II.2.1 Program kontrole za *Salmonella* u skladu sa odredbama Pravilnika za kontrolu salmonela i drugih određenih uzročnika zoonoza koji se prenose hranom ("Službeni glasnik BiH", br. 46/10 i 7/13) ili Regulative (EZ) broj 2160/2003 i posebni zahtjevi za uporabu antimikrobnih sredstava i cjepiva iz Priloga IV Pravilnika za kontrolu salmonela i drugih određenih uzročnika zoonoza koji se prenose hranom ("Službeni glasnik BiH", br. 46/10 i 7/13) ili Regulative (EZ) broj 1177/2006 primijenjeni su na roditeljskom jatu i to jato je testirano na serotipove *Salmonelle* koji su od značaja za zdravlje ljudi/ **The *Salmonella* control programme referred to provisions of the Rulebook for the control of salmonella and other specified zoonotic agents transmitted by food ("Official Gazette", no.46/10 and 7/13) or Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines listed in Annex IV of Rulebook for the control of salmonella and other specified zoonotic agents transmitted by food ("Official Gazette", no.46/10 and 7/13) or in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance./ Programul de combatere a *Salmonelle* a facut referire la prevederile Cartii de Reguli privind combaterea *Salmonelle* si altor agenti zoonotici specifici transmisi de alimente (Jurnalul Oficial no. 46/10 and 7/13) sau ale Regulamentului (CE) nr. 2160/2003, si solicitarile specifice privind utilizarea agentilor antimicrobieni si vaccinurilor listate in Anexa IV a Cartii de Reguli privind combaterea salmonellei si altor agenti zoonotici specifici transmisi de alimente (Jurnalul Oficial nr. 46/10 si 7/13) sau in Regulamentul (CE) nr. 1177/2006, s-au aplicat efectivului de origine, si acest efectiv a fost testat pentru serotipurile *Salmonelle* semnificative pentru sanatatea publica.**

Datum posljednjeg uzorkovanja roditeljskog jata za koje je poznat rezultat testiranja/Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known:.....(dd/mm/yyyy);/ **Data ultimei prelevări a efectivului de origine, la care se cunoaste rezultatul testării;**

Rezultat svih testiranja roditeljskog jata/Result of all testing in the parent flock:/ **Rezultatul tuturor testarilor la efectivul de origine:**

(1) bilo/either/fie(5) [pozitivan/positive;]/ **pozitiv**

(1) ili/or/sau(5) [negativan/negative;]/ **negativ**

Iz razloga koji se ne odnose na program kontrole *Salmonelle*, tijekom zadnja tri tjedna prije uvoza:/ **For reasons other than the *Salmonella* control programme, within the last three weeks prior to import:/ Din alte motive decat programul de combatere a *Salmonelle*, in cadrul ultimelor trei saptamani inainte de import**

(1) bilo/either/fie [antimikrobna sredstva nisu davana peradi za uzgoji proizvodnju, osim bezgrebenki /antimicrobials were not administered to the breeding and productive poultry other than ratites;] / **agentii antimicrobieni nu au fost administrati pasarilor pentru productie si reproductie altele decat ratitele**

(1) bilo/either/fie (6) [sljedeća antimikrobna sredstva .....davana su peradi za uzgoj i proizvodnju, osim bezgrebenki / the following antimicrobials .....were administered to the breeding and productive poultry other than ratites;] / **urmatorii agenti antimicrobieni ..... au fost administrati pasarilor pentru productie si reproductie altele decat ratitele**

(4) [II.2.2 Ako se radi o peradi za uzgoj, ni *Salmonella Enteritidis* niti *Salmonella Typhimurium* nisu utvrđene u okviru programa kontrole iz točke II.2.1./ **If breeding poultry, neither *Salmonella Enteritidis* nor *Salmonella Typhimurium* were detected within the control programme referred to in point .2.1./** **Daca la pasarile de reproductie nici *Salmonella Enteritidis* nici *Salmonella Typhimurium* nu au fost detectate in cadrul programului de control la care se face referire la punctul 2.1.**

**(7) III.3. Potvrda o prijevozu životinja/ Animal transport attestation/ Atestat pentru transportul animalelor**

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, nadalje potvrđujem da se perad prevozi u sanducima ili kavezima koji:/ **I, the undersigned official veterinarian, further certify that poultry is transported in crates or cages which:/ Eu, subsemnatul, medic oficial veterinar certific prin prezenta ca pasarile sunt transportate in lazi sau custi, care :**

- (a) sadrže samo jednodnevne piliće iste vrste, kategorije i tipa koji potječu iz istog objekta;/ **contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment; / contin doar pui de o zi din aceeasi specie, categorie si tip, care provin din aceeasi unitate;**
- (b) imaju na sebi broj odobrenja objekta podrijetla,;/ **bear the approval number of the establishment of origin;/ poarta numarul de aprobare al unitatii de origine**
- (c) zatvorene su u skladu s uputama nadležnog tijela kako bi se izbjegla bilo kakva mogućnost zamjene sadržaja;/ **are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;/ sunt inchise in conformitate cu instructiunile autoritatii competente pentru a evita orice posibilitate de substituie a continuturilor;**
- (d) vezano za vozila u kojima se prevoze, ona su izrađena na način da:/ **in addition to the vehicles in which they are transported, are designed to:/ in plus fata de vehiculele in care sunt transportate, acestea sunt destinate sa :**
  - (i) spriječe bilo kakvo istjecanje izmeta i smanje gubitak perja tijekom prijevoza na najmanju moguću mjeru;/ **prevent any excrement escaping and reduce to a minimum any loss of feathers during transport; / previna orice scapare a excrementelor si sa reduca la minim orice pierdere a penelor in timpul transportului;**
  - (ii) omogućavaju vizualni pregled peradi;/ **allow visual inspection of the poultry;/ sa permita inspectia vizuala a pasarilor**
  - (iii) omogućavaju čišćenje i dezinfekciju;/ **allow cleansing and disinfection; / sa permita curatara si dezinfectarea**
- (e) su prije utovara, kao i vozila, u kojima je perad prevožena, bili očišćeni i dezinficirani u skladu s uputama nadležnog tijela./ **have been cleansed and disinfected, as have the vehicles in which they are transported, before loading in accordance with the instructions of the competent authority/ au fost curatate si dezinfectate, asa cum au fost vehiculele in care sunt transportate, inainte de incarcare in conformitate cu instructiunile autoritatii competente**

**Model BPP**

**DRŽAVA/COUNTRY/TARA**

II.a. Referentni broj certifikata/ **Certificate reference number**

II.b.

**Napomene / Note/Note**

**Dio I.:/ Part I./Partea I:**

- Rubrika/ **Box 1.8.:** upisati naziv regije podrijetla./ **Provide the name of the territory of origin,/ Furnizați numele teritoriului de origine,**
- Rubrika/ **Box 1.11.:** Naziv, adresa i odobreni broj objekta za uzgoj i držanje./ **Name, address and approval number of breeding and rearing establishment./ Numele, adresa si numarul de aprobare al unitatii de crestere si reproductie**
- Rubrika/ **Box 1.15.:** upisati registracijski(-e) broj(-eve) željezničkih vagona i kamiona, nazive brodova i, ako su poznati, brojeve letova zrakoplova. U slučaju prijevoza u kontejnerima ili kutijama, njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i ako postoji serijski broj plombe mora biti naznačen u rubrici I.23./ **Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23./ Indicati numarul/numerele de inregistrare ale vagoanelor de tren si camioanelor, numele vapoarelor, si daca se cunosc, numerele de zbor ale avioanelor. In cazul transportului in containere sau custi, numarul total al acestora si inregistrarea lor si in cazul in care exista un numar de serie al sigiliului, acesta trebuie indicat in casuta I.23.**
- Rubrika/ **Box 1.19.:** upisati odgovarajuću oznaku harmoniziranog sustava (HS-a) Svjetske carinske organizacije: 01.05 ili 01.06.39./ **Use the appropriate Harmonized System (HS) code of the World Customs Organization: 01.05 or 01.06.39./ Utilizati codul corespunzator al Sistemului Armonizat al Organizatiei Mondiale a Vamilor: 01.05 sau 01.06.39**
- Rubrika/ **Box 1.28.:** (kategorija/category)/ **categoria):** odaberite jedno od sljedećeg: čista pasmina/djedovi/roditelji/kokoši nesilice/ostalo./ **Select one of the following:/ Selectati una dintre urmatoarele : Pure line/grandparents/parents/laying stock/others./ Linia pura/ buncii, parinti/ efective ouatoare/ altele**

**Dio II.: Certificiranje/Part II.: Certification/Partea a II a Certificarea**

Dio II.: /Part II./ **Partea a II a:**

(1) Prekrižiti nepotrebno./ **Keep as appropriate/ A se păstra după caz**

(2) „perad za rasplod” znači perad stara 72 sata i više koja je namijenjena proizvodnji jaja za valenje;/ "breeding poultry" means poultry 72 hours old or more, intended for the production of hatching eggs;/ **pasarile pentru reproductie reprezinta pasari cu varsta de 72 ore sau mai mult , destinate productiei de oua de incubatie;**

„perad za proizvodnju” znači perad stara 72 sata i više uzgajana za:/ "productive poultry" means poultry 72 hours old or more, reared for:/ **pasari pentru productie reprezinta pasari cu varsta de 72 ore sau mai mult , crescute pentru :**

(a) proizvodnju mesa i/ili konzumnih jaja; / the production of meat and/or eggs for consumption; or / **productia de carne si/sau oua pentru consum; sau**

(b) obnovu populacije pernate divljači; / the restocking of supplies of game;/ **repopularea aprovizionarii cu vanat**

(3) Ispuniti prema potrebi./ **Keep if appropriate./ A se păstra după caz**

(4) Ovo jamstvo odnosi se samo na jednodnevne piliće vrste *Gallus gallus*./ **This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of *Gallus gallus*./ Aceasta garantie se aplica doar puilor de o zi apartinand speciei *Gallus gallus***

(5) Ako je bilo koji od rezultata bio pozitivan na sljedeće serotipove za vrijeme života jata, označiti kao pozitivno: /**if any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:/ *Daca unul dintre rezultate era pozitiv pentru serotipurile de mai jos in timpul duratei de viata a efectivului , indicati ca pozitiv***

- Jata peradi za rasplod/ **flocks of breeding poultry:/ efective ale pasarilor de reproductie: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow i Salmonella Infantis;***

- Jata peradi za proizvodnju/ **flocks of productive poultry:/ efective ale pasarilor pentru productie: *Salmonella Enteritidis i Salmonella Typhimurium.***

(6) Ispuniti prema potrebi: upisati naziv i aktivnu tvar korištenog antimikrobnog sredstva./**Keep if appropriate: A se păstra după caz / indicate the name and active substance of antimicrobials used./ *indicati denumirea si substanta activa a agentilor antimicrobieni utilizati***

(7) Imati na umu da prema Pravilniku o zaštiti životinja tijekom prijevoza i sa prijevozom povezanih postupaka („Sl.glasnik BiH”, 57/10) ili Uredbi (EZ) br. 1/2005 životinje moraju pregledati nadležni granični veterinarski inspektori Bosne i Hercegovine kako bi se utvrdilo da su sposobne nastaviti putovanje nakon ulaska u Bosnu i Hercegovinu. U slučaju da ne udovoljavaju zahtjevima životinje moraju biti istovarene i moraju se poduzeti daljnje mjere./ **Please note that according to Rulebook the protection of animals during transport and transport related operations("Official Gazette of BiH”, 57/10) or Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by the competent border veterinary inspector of Bosnia and Herzegovina if they are fit to continue the journey after entry into Bosnia and Herzegovina. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken. /*Va rugam sa notati ca, conform Cartii de Reguli privind protectia animalelor in timpul transportului si a operatiunilor conexe (Jurnalul Oficial al BIH 57/10) sau cu Regulamentul (EC) No 1/2005, animalele vor fi verificate de inspectorul veterinar competent de la frontiera din Bosnia si Herzegovina daca, acestea sunt potrivite pentru a continua calatoria dupa intrarea in Bosnia and Herzegovina. In cazul in care, solicitarile nu sunt respectate , animalele trebuie descarcate si trebuie intreprinse masuri ulterioare***

Ovajcertifikatvrijedi 10 dana./**This certificate is valid for 10 days./ Acest certificat este valid pentru 10 zile.**

Službeni veterinar / Official veterinarian / **Medicul veterinar oficial**

Ime (velikim tiskanim slovima): / Name (in capital letters):  
**Nume (cu majuscule)**

Kvalifikacija i titula: / Qualification and title:/ **Calificarea si functia**

Datum: / Date/ **Data:**

Potpis: / Signature/ **Semnatura:**

Pečat: / Stamp/**Stampila:**